

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE PONTIAC**

PROCÈS-VERBAL de la séance régulière du Conseil municipal tenue le mardi  
9 septembre 2008 à 20h00 au Centre communautaire de Pontiac situé au 2024 route 148,  
Pontiac à laquelle étaient présents :

Edward McCann, maire, Dr Jean Amyotte, maire suppléant, les conseillers, Lawrence Tracey, Harold McKenny, Jim Coyle, Garry Dagenais, Raymond Gougeon, et Brian Middlemiss.

Également présents, le directeur général et plusieurs contribuables.

La séance débute à 20h00.

**PAROLE AU PUBLIC**

- |   |  |
|---|--|
| Jean-Claude Carisse   | - Détails sur le projet d'incinération de déchets<br><i>Réponse</i> : Le maire indique qu'il n'est pas prévu au projet d'incinérer les déchets de Gatineau   |
| Pierre Laflamme   | - Secrétaire trésorier de la plage Bélisle. Veut se faire rembourser une cartouche d'encre et du papier dans le cadre des subventions sur les chemins de tolérance $\pm$ 100,00 \$<br>- Il démissionnera de son poste si non |
| Guyline LaSalle   | - Nombre de pompiers ayant la certification pompier I et formation<br>- Remerciements à Garry Dagenais pour réponse à ses courriels<br>- Fossés - chemin du Marquis et asphaltage  |
| Guy Bilodeau  | - Permis de brûlage; il attend depuis un mois  |
| Steeve St-Amour, Raymond Pellerin,<br>Matt Maxsom, Yolande Charette,<br>Sylvain Dubois, Crystal Martineau | - Fossés – chemin du Marquis et règles pour asphaltage du chemin   |
| Sylvie Carpentier   | - Formation pompiers<br>- Étude de drainage – chemin du Marquis<br>- Asphalte  |
| David Dompierre   | - Ponceau au 254 chemin du Marquis   |
| Maurice Rignault  | - Opposé au déversement de l'eau au nord de Cedarvale tel que proposé<br>- Au promoteur M. Spekkens de prendre l'eau actuelle qui provient de Cedarvale  |
| Anne Breton   | - Pétition pour installer un arrêt 3 voies au coin de 2 <sup>e</sup> concession et chemin du Cimetière et chemin Pointe-Indienne   |
| Ricky Knox  | - Point sur le règlement de lotissement sur la taille des lots   |
| Jo-Anne Simard  | - Temps de réponse aux questions des contribuables   |
| Pierre Filion   | - Ou en est le dossier du projet de lotissement Saravan  |

08-09-289

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

- 1. Ouverture de la séance**
- 2. Parole au public**
- 3. Adoption de l'ordre du jour**
- 4. Adoption des procès-verbaux des réunions antérieures**
  - 4.1 Procès-verbal de la séance régulière du 12 août 2008 et de la séance spéciale du 18 août 2008
- 5. Administration**
  - 5.1 Liste des factures à payer
  - 5.2 Liste des dépenses incompressibles
  - 5.3 Liste des engagements pour le mois de septembre
- 6. Sécurité publique**
  - 6.1
- 7. Travaux publics**
  - 7.1 Lumière de rue – intersection route 148 et chemin Nugent
  - 7.2 Taux horaire - camionnage
  - 7.3 Location – machinerie
  - 7.4 Travaux – ponceaux – chemin des Pères-Dominicains
  - 7.5 Asphalte – chemin de la Baie
  - 7.6 Ponceau – chemin Odessa
  - 7.7 Réfection – chemin Cedarvale
- 8. Hygiène du milieu**
  - 8.1 Min. de l'environnement – dépôt en tranchée – suivi
  - 8.2 Projet d'incinérateur
- 9. Urbanisme et zonage**
  - 9.1 Avis de motion – règlement amendant le règlement de zonage 177-01 - concernant la garde ou élevage d'animaux associé à l'usage complémentaire résidentiel
  - 9.2 Demande de cadastre – M. Graveline et Mme Laurier – 5563 route 148
  - 9.3 Avis de motion - projet de règlement– amendant le règlement de zonage 177-01 – autorisant les restaurants ambulants
- 10. Loisirs et culture**
  - 10.1 Défi patin 2008
  - 10.2 Estimé patinoire de Luskville
  - 10.3 Remerciements – Mme Irene McKenny
  - 10.4 Programme – développement touristique de l'Outaouais
- 11. Divers**
  - 11.1
- 12. Rapports divers et correspondance**
  - 12.1 Dépôt de divers rapports municipaux : a) animaux
- 13. Dépôt du registre de correspondance**
  - 13.1 Registre de correspondance du mois de d'août
- 14. Période de questions**
- 15. Levée de la séance**

Il est

Proposé par        Raymond Gougeon  
Appuyé par        Harold McKenny

| ET RÉSOLU d'adopter l'ordre du jour avec les modifications suivantes :

- Ajouts :
- 5.4 Vente pour taxes
  - 11.1 Condoléances – famille Vaillant
  - 11.2 Condoléances – famille Trépanier

Adoptée

**08-09-290**

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE DU  
CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 12 AOÛT 2008 ET CELUI DE LA SÉANCE  
SPÉCIALE TENUE LE 18 AOÛT 2008**

Proposé par Garry Dagenais  
Appuyé par Dr Jean Amyotte

ET RÉSOLU d'adopter le procès-verbal de la séance régulière du conseil municipal tenue le 12 août 2008 et celui de la séance spéciale tenue le 18 août 2008, tel que rédigé et distribué.

Adoptée

**08-09-291**

**Liste des factures à payer**

Proposé par Dr Jean Amyotte  
Appuyé par Lawrence Tracey

ET RÉSOLU QUE ce Conseil autorise le paiement des factures au montant de **36 668,47 \$** (voir annexe au dossier 102-102) pour la période se terminant le 28 août 2008 et à débiter les affectations budgétaires relatives aux dépenses mentionnées sur ladite liste.

Adoptée

**08-09-292**

**Liste des dépenses incompressibles**

Proposé par Garry Dagenais  
Appuyé par Lawrence Tracey

ET RÉSOLU QUE ce Conseil approuve la liste des déboursés provenant de l'historique des chèques comprenant :

- Les dépenses incompressibles;
- les paiements par Internet;
- le montant réel des factures payées suite à une approbation par engagement de dépense ou résolution;

le tout pour un total de **215 693,15 \$** (voir annexe), pour la période se terminant le 27 août 2008 et à débiter les affectations budgétaires relatives aux dépenses mentionnées sur ladite liste.

Brian Middlemiss vote contre la résolution.

Adoptée

**08-09-293**

**Liste des engagements pour le mois de septembre**

Proposé par Garry Dagenais  
Appuyé par Harold McKenny

ET RÉSOLU à l'unanimité d'engager les dépenses apparaissant à l'annexe A (voir dossier 102-102), pour un montant total de **11 488,58 \$** taxes incluses.

Adoptée

**08-09-294**

**VENTE POUR TAXES**

Il est

Proposé par Dr Jean Amyotte  
Appuyé par Brian Middlemiss

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Pontiac autorise le directeur général à envoyer à la MRC des Collines, les comptes en souffrance pour vente pour taxes pour l'année 2008.

Adoptée

**08-09-295**

**LUMINAIRE DE RUE – INTERSECTION DE LA ROUTE 148 ET DU CHEMIN NUGENT**

Il est

Proposé par Garry Dagenais  
Appuyé par Brian Middlemiss

ET RÉSOLU QUE le conseil fasse procéder à l'estimation des coûts pour un luminaire à l'intersection de la route 148 et du chemin Nugent et de procéder à l'installation, s'il n'y a pas de coûts supplémentaires.

Adoptée

**08-09-296**

**TAUX HORAIRE - CAMIONNAGE**

CONSIDÉRANT QUE la municipalité fait appel à des camionneurs de la municipalité pour certains travaux;

CONSIDÉRANT l'augmentation des prix de l'essence;

Il est

Proposé par Jim Coyle  
Appuyé par Garry Dagenais

ET RÉSOLU QUE la municipalité accepte de payer le taux horaire de 65,00 \$ pour la location de camion à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2008.

Adoptée

**08-09-297**

**LOCATION – MACHINERIE**

Il est

Proposé par Jim Coyle  
Appuyé par Lawrence Tracey

ET RÉSOLU QUE la municipalité autorise un budget de 8 500,00 \$ (location de machinerie) pour transporter les résidus d'épaulement sur différents chemins (poste budgétaire no 02-320000-415).

Adoptée

**08-09-298**

**TRAVAUX – PONCEAUX – CHEMIN DES PÈRES-DOMINICAINS**

CONSIDÉRANT QUE les travaux de réfection du ponceau sur le chemin des Pères-Dominicains (comme ch. Vieille-Pompe) étaient prévus, dans le cadre du règlement d'emprunt no 06-10 ;

CONSIDÉRANT QUE certains travaux ont été effectués en août 2008 ;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de terminer les dits travaux ;

Il est

Proposé par        Raymond Gougeon  
Appuyé par        Lawrence Tracey

ET RÉSOLU QUE la municipalité accepte les travaux effectués sur le chemin des Pères-Dominicains comme suit :

- le changement de ponceau	2 400,00\$
- asphaltage	3 000,00 \$
<b>TOTAL</b>	<b>5 400,00 \$</b>

Adoptée

**08-09-299**

**ASPHALTE – CHEMIN DE LA BAIE**

CONSIDÉRANT les deux soumissions reçues pour les travaux d'asphaltage sur le chemin de la Baie ;

Il est

Proposé par        Garry Dagenais  
Appuyé par        Raymond Gougeon

ET RÉSOLU QUE la municipalité fasse effectuer les travaux d'asphaltage sur le chemin de la Baie par Jason Hynes Construction au coût maximum de 18 330,00 \$ (poste budgétaire no 02-32000-625) et un budget de 3 200,00 \$ pour le gravier devant provenir du règlement no 06-10.

Adoptée

**08-09-300**

**PONCEAU – CHEMIN ODESSA**

Il est

Proposé par        Lawrence Tracey  
Appuyé par        Raymond Gougeon

ET RÉSOLU QUE la municipalité procède, dans les meilleurs délais, au changement de ponceau sur le chemin Odessa. Un budget de 1 500,00 \$ est accordé à ces fins (800,00 \$ au poste budgétaire no 02-32000-629 et 700,00 \$ au poste budgétaire no 02-32000-620).

Adoptée

**08-09-301**

**RÉFECTION – CHEMIN CEDARVALE**

CONSIDÉRANT QUE la municipalité a reçu confirmation d'une subvention de 40 000,00 \$ pour des travaux de voirie sur le chemin Cedarvale;

CONSIDÉRANT l'étude de drainage présentée par Fondex Shermont et les plans joints à l'étude;

Il est

Proposé par Dr Jean Amyotte  
Appuyé par Jim Coyle

ET RÉSOLU:

1. QUE la Municipalité de Pontiac achemine la demande à Hydro-Québec pour le déplacement de quatre (4) poteaux sans frais ;
2. QUE la Municipalité de Pontiac demande à Bell Canada une estimation des frais pour le déplacement des services ;
3. QUE débutent les travaux d'excavation du fossé et de procéder à l'application d'une couche de gravier sur ladite chaussée, pour un maximum de 40 000,00 \$.

Adoptée

**08-09-302**

**AVIS D'INTENTION – DÉPOTOIR MUNICIPAL**

Il est

Proposé par Jim Coyle  
Appuyé par Lawrence Tracey

ET RÉSOLU QUE la municipalité fasse connaître son intention au Ministère de l'Environnement de fermer son dépotoir du chemin Lac-des-Loups le 19 janvier 2009 tel que prévu, à moins que d'autres dispositions réglementaires ne puissent nous permettre de le garder ouvert pour une plus longue durée.

Adoptée

**08-09-303**

**PROJET D'INCINÉRATEUR**

CONSIDÉRANT la fermeture du dépotoir municipal sous peu;

CONSIDÉRANT les coûts reliés au transport et à l'enfouissement des déchets;

CONSIDÉRANT QUE de nouvelles technologies sont disponibles pour l'élimination des déchets;

Il est

Proposé par Edward McCann  
Appuyé par Jim Coyle

IL EST RÉSOLU QUE le conseil de la Municipalité de Pontiac accepte qu'une somme de 1 500,00 \$ soit déposée dans un compte conjoint ouvert par les municipalités de Clarendon, Pontiac et Shawville pour toute dépense reliée à l'incinérateur si la Municipalité de Shawville et la Municipalité de Clarendon sont d'accord et que deux des quatre signataires autorisés, soit MM. le maire Albert Armstrong, Jack Lang, Edward McCann et le Directeur général, Ruth Potter doivent signer.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le comité formé pour explorer le projet d'incinération des déchets se penche sur le processus décisionnel advenant la réalisation du projet pour décision ultérieure.

Brian Middlemiss vote contre la résolution.

Adoptée

### **AVIS DE MOTION**

Avis de motion est par la présente donné par le conseiller Dr Jean Amyotte à l'effet qu'il entend présenter à une prochaine session de ce conseil un règlement modifiant le règlement de zonage no 177-01 visant à ajouter des dispositions spécifiques à la garde d'animaux sur des terrains de 20 000 mètres carrés (5 acres) et plus.

**08-09-304**

### **DEMANDE DE CADASTRE – M. Denis Graveline et Mme Sylvie Laurier – 5563 ROUTE 148**

CONSIDÉRANT QUE la demande a pour but de subdiviser une partie du lot 235 afin de créer le lot 235-18 du Village de Quyon;

CONSIDÉRANT QUE la demande est conforme au règlement de lotissement 178-01;

CONSIDÉRANT QUE la demande est conforme au règlement de zonage 177-01;

Il est

Proposé par Harold McKenny  
Appuyé par Dr Jean Amyotte

ET RÉSOLU que le conseil supporte la demande du requérant ayant pour but de créer le lot 235-18, du Village de Quyon; tel que démontré sur le plan de l'arpenteur géomètre M. André Durocher sous ses minutes 17 383.

Adoptée

### **AVIS DE MOTION**

Avis de motion est par la présente donné par le conseiller Dr Jean Amyotte à l'effet qu'il entend présenter à une prochaine session de ce conseil un règlement amendant le règlement de zonage no 177-01 pour autoriser l'exploitation de restaurants (cantines) ambulants(es).

**08-09-305**

### **DÉFI PATIN 2008**

CONSIDÉRANT QUE le Groupe Action Jeunesse a organisé la journée « Défis patins » ;

CONSIDÉRANT QU'une demande de 250,00 \$ a été acheminée pour l'achat de denrées pour les participants à cette journée ;

CONSIDÉRANT QUE cette somme représente une dépense excédentaire qui n'a pas été prévue au budget de Groupe Action Jeunesse et ne fait pas partie de la demande d'aide financière présentée au Comité de loisirs pour le budget 2008 ;

Il est

Proposé par        Raymond Gougeon  
Appuyé par        Brian Middlemiss

ET RÉSOLU QUE la municipalité rembourse à Groupe Action Jeunesse une somme de 250,00 \$ pour la journée « Défi patin 2008 » (poste budgétaire 02-701-909-20).

Harold McKenny et Jim Coyle votent contre la résolution.

Adoptée

**08-09-306**

**ESTIMÉ – PATINOIRE DE LUSKVILLE**

CONSIDÉRANT les problèmes pour conserver la glace à la patinoire de Luskville;

CONSIDÉRANT la solution temporaire recommandée par le Comité des Loisirs et l'Association récréative d'Eardley;

Il est

Proposé par  
Appuyé par

ET RÉSOLU QUE la municipalité de Pontiac paie la somme de \_\_\_\_\_ \$  
à \_\_\_\_\_ pour \_\_\_\_\_.

**AMENDEMENT**

Il est

Proposé par        Brian Middlemiss  
Appuyé par        Harold McKenny

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Pontiac demande au directeur des Travaux publics de lui fournir une estimation pour l'installation d'un réservoir pour eau à la patinoire de Luskville

Adoptée

**08-09-307**

**REMERCIEMENTS – MME IRÈNE McKENNY**

CONSIDÉRANT QUE Mme Irène McKenny a siégé au Comité municipal des loisirs municipal;

CONSIDÉRANT l'aide précieuse apportée par Mme McKenny ;

Il est

Proposé par        Brian Middlemiss  
Appuyé par        Garry Dagenais

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Pontiac offre à Mme Irène McKenny ses sincères remerciements pour l'aide bénévole accordée au Comité municipal des loisirs.

Adoptée

**08-09-308**

**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE AU PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT  
TOURISTIQUE DE L'OUTAOUAIS**

Il est

Proposé par        Dr Jean Amyotte  
Appuyé par        Raymond Gougeon

ET RÉSOLU QUE M. David Massé soit autorisé, au nom de la Municipalité de Pontiac, à présenter les différentes demandes d'aide financière dans le cadre du programme de développement touristique de l'Outaouais pour le sentier Pontiac (piste cyclable) entre autres, au Ministère des Transport du Québec.

Harold McKenny et Brian Middlemiss votent contre la résolution.

Adoptée

**08-09-309**

**CONDOLÉANCES – DÉCÈS DE M. RENÉ VAILLANT**

CONSIDÉRANT le décès de M. René Vaillant ;

Il est

Proposé par        Edward McCann  
Appuyé par        Lawrence Tracey

ET RÉSOLU QUE le conseil désire offrir ses sincères condoléances à la famille.

Adoptée

**08-09-310**

**CONDOLÉANCES – DÉCÈS DE MME THÉRÈSE TRÉPANIÉRI**

CONSIDÉRANT le décès de Mme Thérèse Trépanier ;

Il est

Proposé par        Edward McCann  
Appuyé par        Lawrence Tracey

ET RÉSOLU QUE le conseil désire offrir ses sincères condoléances à la famille.

Adoptée

**RAPPORTS DIVERS ET CORRESPONDANCE**

- Dépôt de divers rapports municipaux : a) animaux; b) États des revenus et dépenses

**DÉPÔT DU REGISTRE DE CORRESPONDANCE**

- Registre de correspondance du mois de juillet

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

Jean-Claude Carisse

- Recrutement inspecteur

- Sylvie Carpentier - Caractère publique du rapport de Fondex sur l'étude hydrogéologique  
- Copie du mandat à Fondex
- Madeleine Carpentier - Doutes quant aux conclusions du rapport de Fondex; ne vas pas assez loin dans ses études

**08-09-310**  
**LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Il est

Proposé par Jim Coyle  
Appuyé par Harold McKenny

ET RÉSOLU de lever l'assemblée à 22h10 ayant épuisé l'ordre du jour.

Adoptée

---

MAIRE

---

DIRECTEUR GÉNÉRAL